

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

SE DEJA EN MANOS DEL CANCELLER CHARDON EL CASO DE LOS ESTUDIANTES SUSPENDIDOS

La Junta de Síndicos de la Universidad así lo acuerda después de oír a dos comisiones de alumnos.

La Junta de Síndicos de la Universidad de Puerto Rico se reunió para considerar, entre otras cosas, la petición elevada por el grupo de estudiantes suspendidos recientemente por el Cancellor, señor Carlos E. Chardón. Al abrirse la sesión el presidente, doctor José Padín, dió posesión al señor Jaime Annexy, nombrado hace poco miembro de la Junta de Síndicos, y tuvo frases de altos elogios para el ensalzando sus méritos personales y diciendo que sentía gran satisfacción en darle posesión de su cargo.

Se entró de lleno a considerar el asunto relacionado con la suspensión de los estudiantes. Se leyeron varias comunicaciones relacionadas con dicha cuestión, entre ellas una firmada por los estudiantes suspendidos y otra por una comisión representando a las clases de la Universidad en la cual se solicitaba ser oída en conexión con el asunto. El Cancellor, señor Carlos E. Chardón, estuvo desde un principio presente en la sesión de la Junta.

A puertas cerradas
La reunión se celebró a puertas cerradas. En primer lugar se llamó a la Comisión de Estudiantes que representaba a las clases de la Universidad. Presidió dicha comisión el joven Juan Enrique Géigel, quien dió las gracias a la Junta de Síndicos por la oportunidad ofrecida para oírlos. Manifestó que en representación de los estudiantes universitarios comparecía presidiendo una comisión que tenía gran interés en que se diera solución decorosa a lo que se había llamado conflicto universitario.

Un sentimiento de comprensivo insubordinación a las autoridades universitarias a pedir que sus compañeros fuesen reintegrados a sus clases; que el cuerpo estudiantil tenía especial empeño en que se buscara una solución digna al problema suscitado sin menoscabo del prestigio de la administración ni de los estudiantes suspendidos. Le fueron formuladas varias preguntas a la Comisión de Estudiantes algunas de las cuales dicha comisión manifestó que no era de su incumbencia contestarlas. La Junta quedó muy satisfecha de las declaraciones hechas por la mencionada comisión para la cual tuvo el señor Chardón frases de reconocimiento por su deseo y espíritu de cooperación.

Comisión de los suspendidos
Fue llamada la comisión de los estudiantes suspendidos. Comparecieron los jóvenes Luis Venegas Cortés, Gilberto Concepción, Francisco Pagán Rodríguez, Carlos Santana Becerra y Adolfo Jiménez. Numerosas preguntas hicieron varios miembros de la Junta de Síndicos a dichos estudiantes, los cuales respondieron por voz de los jóvenes Luis Venegas Cortés y Gilberto Concepción.

Toda vez que la reunión fue privada y que no se permitía a personas extrañas al caso estar en los alrededores del salón de sesiones, no pudieron conocerse los pormenores de las declaraciones hechas por los estudiantes suspendidos. Se informó que prevaleció un espíritu de cordialidad en el cambio de impresiones habido entre ellos, el Cancellor y la Junta de Síndicos. Los estudiantes suspendidos, no obstante, que retiraban del escrito que motivó su suspensión las frases que la administración universitaria consideraba ofensivas, y a preguntas de la Junta de Síndicos declararon además que estaban dispuestos a acatar los reglamentos disciplinarios de la Universidad como ley fundamental de la misma.

El acuerdo oficial
Una vez oídas las comisiones de estudiantes, la Junta de Síndicos adoptó el siguiente acuerdo:

"La Junta ratifica su confianza en la dirección universitaria y declara que de acuerdo con el reglamento, el Cancellor es responsable de la disciplina en la Universidad, con amplias facultades en la materia y autoridad final. La Junta cree, no obstante, que es el deber de ella atender las peticiones que le hicieron los estudiantes y escuchar sus alegaciones, reservándose el derecho a la acción pertinente. Habiendo dado a la acción pertinente, la Junta, ésta acuerda recibirlas y oírlos."

Después de oír a las dos comisiones de estudiantes en presencia del señor Cancellor, se acordó dejar el asunto en manos de este último para su resolución."

En cuanto a la actitud que asumió en la reunión el Cancellor, señor Chardón, puede juzgarse la misma por las manifestaciones que él mismo hizo al terminar dicho acto:

"Comparecí a la reunión—dijo el doctor Chardón—en un espíritu de amplia liberalidad y sin prejuicios contra nadie. Tan pronto me enteré del record completo de las declaraciones tachográficas de los estudiantes, les daré mi más cuidadosa atención y las someteré al Consejo Administrativo de Decanos."

EL ALCALDE DE MANATI, DESTITUIDO DE SU CARGO POR EL GOBERNADOR

Entre el alcalde de Manati, señor Justino Crespo Gracia, y la Asamblea Municipal surgieron ciertas desavenencias que motivaron un paro en las relaciones de ambas entidades directores del gobierno municipal de aquella comunidad. De acuerdo con las disposiciones de la ley municipal el asunto fue sometido a un comité del Senado integrado por varios senadores el cual rindió informe al Gobernador interno después de celebrar vistas públicas al efecto, recomendando como solución al conflicto municipal de Manati la destitución del alcalde Crespo Gracia. El informe del comité del Senado fue referido luego al Pro-

curador General interino y por recomendaciones de éste también el gobernador interino, doctor José Padín, procedió a destituir al alcalde señor Justino Crespo Gracia.

NOMBRAMIENTOS EXTENDIDOS POR EL COMISIONADO DE AGRICULTURA

El comisionado de Agricultura y Comercio, don Edmundo D. Colón, ha extendido recientemente los siguientes nombramientos para cargos dentro de su Departamento: para Director de la Estación Experimental de Río Piedras, señor Francisco López Domínguez, quien llegó a Puerto Rico procedente de la República del Perú en donde había trabajado un importante puesto con empresas americanas; para Jefe de la División de Química Industrial, señor Rafael Arroyo Valdespino; para químico de esta misma división, señor Héctor Cruz Monclova; para Jefe de la División de Ingeniería Agrícola, señor Manuel L. Vicente; para entomólogo de la Sub-estación Experimental de Isabela, señor George Wolcott; como colaborador del Departamento de Agricultura Federal, en la División de Fomento Agrícola, señor H. C. Hendrickson; para Jefe de la División de Fomento Agrícola, señor Rosendo Matienzo, y el señor Agustín M. de Andino, nombrado ayudante técnico del Comisionado de Agricultura y Comercio.

Rosario Caballero detenido en la huelga de Lawrence

LAWRENCE, Mass., noviembre 2. (P)—Cinco personas, entre las que se cuenta Rosario Caballero, de 23 años de edad, residente en Lawrence, fueron arrestadas hoy, cuando miles de huelguistas iban en manifestación a formar los piquetes en las proximidades de la fábrica Wood y Ayer, de la American Woolen Co., las cuales se hallan en huelga desde hace 5 semanas. Caballero fue acusado de interferir en el cumplimiento del deber de un policía, tratando de obtener la libertad de uno de los detenidos en ocasión en que se verificaba su arresto.

Todos los detenidos fueron declarados culpables en la corte de distrito. La vista se celebrará el día 10, con el fin de dar tiempo a los funcionarios de inmigración que investiguen si están legalmente en el país. Salvatore Tortora fue multado en \$20.

Confía en la pronta solución

El director de seguridad y concilio, Mr. Peter Carr, amplió hoy durante la sesión celebrada en el ayuntamiento, la declaración que había hecho ayer, indicando que creía en una próxima solución de la huelga textil. Mr. Carr dijo que los representantes de una de las partes en discordia, habían celebrado una conferencia con el gobernador, Mr. Joseph B. Elby, la semana pasada y habían aceptado términos tan favorables de solución que no podía creer que la parte contraria los rechazara. Si no se llega a un acuerdo, el gobernador dará a conocer la situación en un momento.

El exalcalde Mr. William P. White, propuso se celebrara una reunión de puertas cerradas entre el gobernador y representantes de ambos grupos contendientes.

EL COM. P. RIVERA MARTINEZ LLEGO AYER DE P. R. EN GESTIONES DEL DEPTO. DEL TRABAJO

Para asistir a la vigésima séptima convención de la Unión Internacional de Tabaqueros de América llegó ayer a ésta, procedente de San Juan de Puerto Rico, a bordo del vapor "Borinquen", el comisionado insular del trabajo, señor Prudencio Rivera Martínez. Le acompañan los señores Cirilo Aviles, delegado de la Unión de Tabaqueros 148 de Caguas; Hilario Delgado Mercado, delegado de la Unión 133 de San Lorenzo; Jorge Rivera Gauthier, delegado de las uniones 446 de Aguas Buenas y 190 de Gurabo, y Juan Cruz, representante de la Unión 449 de Ponce.

La convención de la Internacional de Tabaqueros abrirá sus sesiones el próximo lunes, día 9, en Oriole Hall de la ciudad de Buffalo. El señor Rivera Martínez asiste a esta convención en representación del departamento bajo su dirección y por instrucciones específicas del gobernador de Puerto Rico.

Gestiones oficiales
Una vez terminada la convención, el comisionado insular del trabajo visitará las oficinas de la Asociación Cooperativa de Tabaqueros en Reading, Pennsylvania, de donde pasará a Washington en relación con deberes y actividades del departamento a su cargo y luego regresará a Nueva York para llevar a cabo gestiones y actividades oficiales. Además de su representación oficial, llevará a la convención que le han conferido las uniones de tabaqueros 460 de San Juan, 458 de Santurce y 472 de Juncos.

Hablando sobre los distintos asuntos que han de considerarse en la convención, dijo el señor Rivera Martínez:

"Entre los varios asuntos que han de considerarse en relación con el oficio de tabaquero y la marcha de la industria, se tratará el que se refiere a la creación de la Asociación Cooperativa de Tabaqueros organizada bajo los auspicios de la Unión Internacional de Tabaqueros

España protegerá con policía especial su tesoro artístico

Proyéctase la creación de un nuevo cuerpo de vigilantes.—La esposa del comandante Franco, busca por la policía.—Un banquero de San Sebastián, procesado por contrabandista.

MADRID, noviembre 2. (P)—El señor Ricardo Orueta, director general de Bellas Artes, anuncia que espera crear un cuerpo especial de vigilantes, con el objeto de que cuiden y protejan los tesoros artísticos de la nación.

Para la creación del cuerpo solicitará la suma de cinco millones de pesetas.

Buscan a la esposa de Franco
SEVILLA, noviembre 2. (P)—La policía de esta ciudad busca a la esposa del comandante aviador señor Ramón Franco, por creerla complicada en la reciente fuga de la cárcel del mecánico Pablo Rada.

Las autoridades piensan volver a pedir a la Asamblea permiso para enjuiciar a Franco, pues los documentos que se le ocuparon recientemente a Rada, demuestran que se hallaba comprometido en actividades delictuosas.

Banquero procesado

SAN SEBASTIAN, noviembre 2. (P)—Las autoridades de esta ciudad han sometido a juicio al banquero señor José M. Larrañaga, acusado de dirigir la agencia "Aramburu", que se dedicaba a sacar de España cantidades importantes de pesetas a través de la frontera de Francia.

El banquero fue recientemente detenido cuando intentaba llevarse la suma de 200,000 pesetas a la vecina república.

Quiere ser administradora

MADRID, noviembre 2. (P)—La popular bailarina Pastora Rojas, conocida en el mundo del arte con el nombre de "Pastora Imperio", ha demandado judicialmente el derecho a administrar sus propios bienes en lugar de su esposo, el torero Gallo, a quien acusa de haber desaparecido hace ya unos veinte años.

Perito satisfecho con la actitud de los accionistas del Banco de España

MADRID, noviembre 2. (P)—El ministro de Hacienda señor Indalecio Prieto, manifestando el resultado de la sesión especial celebrada ayer por los accionistas del Banco de España, declarando que los banqueros tienen derecho a toda la publicidad que crean oportuna para la defensa de sus intereses.

Agregó que el convenio de acortamiento fue decidido anteriormente al establecimiento de la república, incluyéndose en el tal la reforma bancaria proyectada por el gobierno. De aquí que el gobierno desea hacer hincapié en el asunto antes de que la asamblea termine las labores pertinentes a la Constitución.

Música de Carlos Maduro en el recital de Gina Pinnera

En el concierto de esta noche, en Carnegie Hall, de la notable soprano Gina Pinnera, a más del excelente y difícil programa de música alemana, la cantante, como un cumplimiento de su deber, incluyó dos números por el popular compositor Carlos Maduro, ambos de tema español y ya conocidos en Nueva York, en donde han figurado en conciertos de radio y recitales de cantantes varias veces.

Los títulos de los dos bellos trozos musicales, son "En la noche", "Flor de mis amores."

POSEE LAS ESCRITURAS DEL ROOSEVELT S. PARK



El gobernador Pinchot, de Pennsylvania, recibe las escrituras de posesión de los terrenos denominados Roosevelt State Park, al borde del río Delaware y con lo cual se asegura que ninguna empresa industrial, en su afán de ganar dólares, estropee la belleza de esa hermosa extensión de campo.

Con un nuevo proyecto de reformas dase apertura a la nueva legislatura en Cuba

Importantes proyectos que han quedado pendientes.—Precauciones en el cementerio durante la conmemoración del día de difuntos.—Gestiones por la libertad.

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, noviembre 2.—Con el ceremonial acostumbrado se efectuó hoy en el Capitolio el acto oficial de la apertura de la nueva legislatura. En sus rasgos generales la ceremonia consistió principalmente en la lectura del acostumbrado mensaje presidencial al Congreso, haciendo votos por el éxito de los legisladores en esta nueva etapa de su vida parlamentaria.

De la legislatura anterior quedan pendientes en el Senado y la Cámara de representantes varios importantes proyectos de ley, de los cuales merecen citarse el relacionado con los supuestos y el de las concesiones petroleras, en que están interesadas empresas norteamericanas.

Esperase también que en la legislatura que hoy comienza se presente al Congreso un nuevo proyecto de reforma constitucional, redactado con más amplio espíritu que el que ahora duerme el sueño de los justos en el Senado.

Conmemorando el día de los muertos

HABANA, noviembre 2.—Conmemora hoy toda la cristiandad el Día de Difuntos, día de recogimiento en que se rinde homenaje a la memoria de los muertos queridos. En la Habana la conmemoración del Día de Difuntos puede afirmarse que se efectuó del modo normal en los otros países. Aquí, la policía se halla acuartelada desde ayer a media noche y en lugar de facilitar las visitas al cementerio, las autoridades han tomado grandes precauciones en aquel lugar.

Debido ello al temor de que los elementos estudiantiles y opositores aprovecharan la ocasión para visitar la tumba del estudiante Rafael Trejo, muerto en uno de los choques entre estudiantes y policías que caracterizaron el comienzo de la oposición activa contra el gobierno machadista.

Gestión por la libertad

HABANA, noviembre 2.—Con motivo de la inauguración de la nueva legislatura, el grupo parlamentario de los conservadores ortodoxos se dispuso a activar sus gestiones para lograr que sean fustos en libertad sus compañeros detenidos por haber tomado parte en la pasada revolución de agosto. Afirman que tan pronto haya

quórum en la Cámara, que se espere en la sesión del martes los conservadores ortodoxos—que se mantienen fieles a los principios del partido y aceptan la jefatura del ex presidente Menocal, preso en la actualidad—leerán en la Cámara una detallada exposición de sus principios de oposición, y pedirán que el Congreso solicite la libertad de los legisladores presos.

Cubano contra el Japón

HABANA, noviembre 2.—Diego Galindo Domenech, aventurero cubano que luchó activamente como teniente de la aviación militar norteamericana en la guerra mundial, ha abandonado sus proyectos para hacer un vuelo directo desde Cuba a España, y embarcará hoy hacia China con objeto de incorporarse al ejército nacionalista si llega a establecer la guerra chino-japonesa.

Galindo hace tiempo que preparaba el vuelo directo a España, pero la mala situación actual le había impedido poner sus proyectos en práctica. Al iniciarse el conflicto manchuriano ofreció sus servicios al gobierno chino para combatir contra Japón.

Los cesantes españoles en Buenos Aires en reyería

BUENOS AIRES, noviembre 2. (P)—Frente al consulado español en esta ciudad formóse hoy una reyería entre los españoles menesterosos ansiosos por ser los primeros en obtener el privilegio de reemigración. Hubo menester de llamar a la policía, la que dispersó el tumulto a mandoble de cachiporra.

UN VIOLENTO TERREMOTO CAUSO AYER VARIOS MUERTOS Y NUMEROSOS DERRUMBES EN JAPON

TOKIO, noviembre 2. (P)—Una serie de severos terremotos sacudieron esta tarde las islas de Shikoku y Kyushu y varias personas resultaron muertas a causa de los derrumbes de casas que se produjeron.

Kyushu es la más meridional de las tres grandes islas que rodean el archipiélago japonés y está separada de Corea por el estrecho del mismo nombre y de la isla de Honshu por el estrecho de Shikoku y tiene una población de más de seis millones de habitantes.

La isla de Shikoku está al sur de la isla de Honshu y cuenta con una población de cuatro millones de habitantes.

Varios muertos
Aunque no se tienen detalles completos de lo ocurrido, sébase que el terremoto tuvo su máxima intensidad en la prefectura de Miyazaki, en Kyushu, en donde según los datos que se han recibido han muerto varias personas.

El primer terremoto ocurrió por la mañana; el segundo, que fué el más fuerte, a las cuatro de la tarde, y el último a las 7 p. m.

En los alrededores de la ciudad de Kumamoto las carreteras quedaron destruidas a causa del temblor de tierra, numerosas casas se derrumbaron y además los cables eléctricos sufrieron averías y la ciudad se vió privada de su sistema de alumbrado.

También sufrieron temblores la ciudad de Fukuoka, desde la cual hace pocas semanas el coronel Lindbergh y su esposa par-

Laval comienza los "pourparlers" con el embajador alemán

Hoy decide el gabinete francés sobre el plan de soluciones de los problemas mayores

PARIS, Francia, noviembre 2. (P)—El regreso de su viaje a Washington, el primer ministro Laval se abrió paso hoy a través de la entusiasta multitud que lo aclamaba esta tarde en la estación ferroviaria, se detuvo por breves momentos en su oficina y luego se dirigió al Eliseo a conferenciar con el presidente Doumer.

Media hora después estaba de regreso en su escritorio para recibir a Pierre Flandin, ministro de Hacienda, y más tarde al doctor Leopold von Hoesch, embajador alemán.

Hizo saber que nada se anunciaría sobre la conferencia en el relativo a la cuestión de las reparaciones u otros problemas internacionales hasta que no hubiera hablado con el representante alemán.

En la reunión de mañana del gabinete se discutirá el resultado de la visita a Washington y las materias conexas.

En los círculos en la intimidad del primer ministro se dijo que la primera tarea, después de la reunión del gabinete, mañana, sería determinar el procedimiento sobre los créditos alemanes y el problema de las reparaciones, agregándose que Laval no había decidido el método y que existía cierta oposición a la conferencia inmediata.

Por lo demás, el embajador von Hoesch regresó de Berlín con buen espíritu. Dijo que no tenía proposiciones definitivas que presentar a Laval, sino que quería verlo en la primera oportunidad.

Se esperaba que el embajador tratara de persuadir al primer ministro de la pronta convocatoria de una conferencia económica internacional.

"Mi tarea será escuchar a Laval—dijo el embajador—cuando explique sus conversaciones en Washington."

Refiriéndose que interrogado que fué Laval anoche a bordo del "Ile de France" si sentía nostalgia, contestó:

—¿Qué quiere usted? Yo nunca he estado lejos de casa en toda mi vida.

Interrogado sobre el incidente del senador Borah en relación con las materias que trató, contestó:

—Cualquiera que haya sido la repercusión, he hecho otro amigo.

Hoy se efectuará el sepelio de doña Ezequiel M. vda. de Morales

A las dos de la tarde de hoy se llevará a efecto en el cementerio del Calvario, en Long Island City el acto del sepelio de los restos de la señora Ezequiel Minoz vda. de Morales, fallecida el último domingo a consecuencia de un ataque cardíaco, en su residencia del número 130 oeste calle 112.

Contaba la fenecida dama, cuarenta y ocho años de edad y era natural de Caguas, Puerto Rico, habiendo residido en esta ciudad por un número de años en compañía de sus hijos Celso, Julia, Daniel, Juan Evangelista, Antonio, Pablo, Manuel, Juan María, Francisco y Luz Amalia Morales, todos los cuales la sobrevivieron.

El cortejo fúnebre partirá de la casa mortuoria, donde el cadáver estuvo expuesto y visitado por las innumerables amistades con que contaba la extinta, entre la colonia puertorriqueña de la metrópoli. El acto estará a cargo de la Funeraria Hernández.

LA REPUBLICA DE PANAMA COMEMORA HOY

(Continuación de la pág.)

"Instituto fiel del mandato democrático y cívico, y hoy mismo, afecta a todas las naciones del mundo, entre por los males críticos de desbarajuste económico y financiero que han sido el canceroso legrado de épocas trágicas para la humanidad, Panamá lucha gallarda y vigorosamente por el mantenimiento de su progreso y altas normas tanto en lo económico como en lo político."

Se registra un terremoto

WASHINGTON, D. C., noviembre 2. (P)—Los aparatos de la Universidad de Georgetown de esta ciudad registraron hoy un violento terremoto a una distancia de 7,500 millas de esta capital. Posteriormente se registró otro terremoto a una distancia de 2,900 millas, suponiéndose que el primero sea producido en el Japón y este último el que ocurrió en la república de México.

El observatorio meteorológico de Tokio informa que el centro del terremoto es en la localidad de Hyuganada Sea.

Alivio pronto para el Torticollo!

Sloan's Liniment

INFORMA A MR. HOOVER



EL SECRETARIO DE LA Guerra, Mr. Patrick J. Hurley, saliendo de la Casa Blanca, recientemente después de haber vuelto de las Filipinas e informar al presidente Hoover su criterio contrario a la independencia del archipiélago.

Anciano muerto por el "subway" ayer

Un anciano de unos 65 años de edad, de largos bigotes rubios y unos 5 pies, 4 pulgadas de estatura, cayó o se lanzó en la tarde de ayer en momentos en que pasaba un tren en la estación del "subway" del Este (uptown) en la calle Canal, siendo triturado por las ruedas de tres vagones.

La desgracia ocurrió a eso de las 3.15 p. m. y transcurrieron unos 15 minutos antes de que se extrajeran sus restos de debajo del tren.

No se le encontró medio alguno de identificación.

La República de Panamá conmemora hoy

"Instituto fiel del mandato democrático y cívico, y hoy mismo, afecta a todas las naciones del mundo, entre por los males críticos de desbarajuste económico y financiero que han sido el canceroso legrado de épocas trágicas para la humanidad, Panamá lucha gallarda y vigorosamente por el mantenimiento de su progreso y altas normas tanto en lo económico como en lo político."

A LOS LECTORES DE LA PRENSA EN CHICAGO, ILL.

Para comodidad de los lectores de LA PRENSA hemos puesto el periódico de venta en las siguientes direcciones:

EL ARTE MEXICANO, 837 So Halsted St.

4659 So Ashland Ave.,
845 So Halsted St.,
Tailor & Halsted Sts.,
535 So Halsted St.,
S. E. Halsted & Maxwell Sts.,
4759 So Ashland Ave.,
State & Quincy Sts.,
State & Monroe Sts.,
N.W. Jackson Blvd. & Halsted St.
Roosevelt Rd. & Halsted St.

Compre LA PRENSA diariamente en el mismo sitio y si para mayor comodidad la desea en un puesto cercano a su casa, indíquenos el nombre y dirección del vendedor.

LA PRENSA

245 CANAL ST., NEW YORK CITY

LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sundays, by
LA PRENSA INC., OF NEW YORK.
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES-PERONA.
Oficina: 245 Canal Street, New York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SEMANAL "A" (lunes, miércoles, viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SEMANAL "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SEMANAL "C" (una vez por semana) \$2.40

PAQUES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK.

Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para reproducir los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de los que se han tomado otras fuentes de información y también a las noticias locales que han sido recibidas directamente de todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 3 de Novbre. de 1931

LA REVUELTA DEL BRASIL

Sosteniendo en la actualidad política continental, merced a un nuevo conato de rebelión nacional, el Brasil ofrece indicaciones de próxima y probable conturbación interna. Un núcleo de fuerzas militares acaba de ser sometido, después de lanzarse a la rebelión contra el presidente provisional, doctor Getulio Vargas, mientras observadores imparciales aprecian que la situación política general es sumamente crítica en toda la federación. En todo el territorio de ésta, la agitación política es incesante desde el derrocamiento del presidente Washington Luis, pocas semanas antes de la toma de posesión del presidente-electo, doctor Prestes.

A ojos vistas, el país entero está dividido en dos grandes bandos que se disputan el poder central. Dando lugar a una guerra civil sangrienta, cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sundays, by
LA PRENSA INC., OF NEW YORK.
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPRUBI.
Subdirector y Secretario:
JOSE M. TORRES-PERONA.
Oficina: 245 Canal Street, New York.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SEMANAL "A" (lunes, miércoles, viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SEMANAL "B" (martes, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SEMANAL "C" (una vez por semana) \$2.40

PAQUES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET, NEW YORK.

Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para reproducir los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de los que se han tomado otras fuentes de información y también a las noticias locales que han sido recibidas directamente de todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, 3 de Novbre. de 1931

LA REVUELTA DEL BRASIL

Sosteniendo en la actualidad política continental, merced a un nuevo conato de rebelión nacional, el Brasil ofrece indicaciones de próxima y probable conturbación interna. Un núcleo de fuerzas militares acaba de ser sometido, después de lanzarse a la rebelión contra el presidente provisional, doctor Getulio Vargas, mientras observadores imparciales aprecian que la situación política general es sumamente crítica en toda la federación. En todo el territorio de ésta, la agitación política es incesante desde el derrocamiento del presidente Washington Luis, pocas semanas antes de la toma de posesión del presidente-electo, doctor Prestes.

A ojos vistas, el país entero está dividido en dos grandes bandos que se disputan el poder central. Dando lugar a una guerra civil sangrienta, cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

El gobierno sabe muy bien que toda acción judicial no podrá dar más que un resultado platónico y académico.

Pero parecen ser muchos los que creen en el triunfo final de la revolución, de haber prolongado su régimen más de lo necesario.

Sin esa prolongación el sentimiento republicano no hubiese cundido en el país.

Y nadie debe olvidar que don Alfonso tuvo el patriotismo de evitar una guerra civil sangrienta cuando se retiró sin dar la orden de resistencia que estaba en su poder dar.

Cinco elecciones para vacantes en la cámara

(Continuación de la 1.ª pág.)
será cubierta el primero de diciembre, otra el cinco de enero y cinco para las cuales se efectuarán elecciones mañana.

Vacantes por cubrir

Tres de los distritos que votarán mañana son por regla general republicanos; los dos restantes demócratas. Si no se registra alteración inesperada, cada partido contará con 216 miembros hasta que se lleve a efecto el primero de diciembre la selección por el quinto distrito de New Jersey, el cual generalmente arroja una mayoría republicana.

Los distritos y candidatos para las referidas cinco vacantes son:

Primero de Ohio: John P. Hollister, republicano; David Lorch, demócrata.

Vigésimo de Ohio: D. Hayden Parry, republicano; Martin L. Sweeney, demócrata.

Octavo de Michigan: Foss O. Edred, republicano; Michael J. Hart, demócrata.

Séptimo de Nueva York: William L. Padgett, republicano; Joseph Delaney, demócrata; y

Segundo de Pennsylvania: Edward L. Stoke, republicano; Charles S. Hill, demócrata.

De los anteriores, los demócratas han llevado a cabo una reñida campaña y esperan salir victoriosos en los baluartes republicanos, el primero de Ohio y octavo de Michigan; conceden a sus contrarios el segundo de Pennsylvania y anticipan poca dificultad en retener bajo su dominio el vigésimo de Ohio y el séptimo de Nueva York.

New Jersey elige gobernador

El estado de New Jersey elegirá su gobernador. Los demócratas se expresan confiados en el triunfo del ex gobernador A. Harry Moore contra el ex senador republicano nacional, David Baird. Una victoria para la colectividad democrática en dicho estado, según opinión general, sería una censura positiva de la administración nacional del presidente Hoover durante la presente crisis económica.

Un tercer candidato, Edmund R. Halsey, respaldado por la Liga Anti-Tabernas, ha prestado mayor interés a la contienda por cuanto ambos Moore y Baird se han declarado partidarios de la derogación de la ley de prohibición.

En consecuencia, el elector elegirá gobernador del estado, presentándose como candidatos el demócrata Ruby Laffoon y el republicano William B. Harrison.

La ceremonia de elegir los candidatos democráticos a puestos públicos del estado será llevada a efecto en Misamisipi, donde Mike Moore fue seleccionado como candidato de los demócratas para gobernador. Dicha selección significa la elección en aquel estado.

Colombia pagó ayer religiosamente

(Continuación de la 3.ª pág.)
anual hasta la cantidad de 1.083.000 dólares.

Los envíos al extranjero se

Racing de Madrid vs. Hakoah hoy en un partido de revancha

Los hebreos tratarán de devolverle al Racing su receta en el Commercial Fd.

Los madrileños ganaron el primer encuentro por 2-1. Será el último partido de éstos aquí. Ambos presentarán fuertes alineaciones.

Esta tarde, con ocasión del "día de elecciones", se medirán por segunda vez los potentes cuadros Hakoah All Stars, de la American Soccer League, y el Racing Football Club de Madrid. El encuentro se verificará en el Commercial Field de Brooklyn y comenzará a las 3 p. m., siendo el único que se juegue en el área metropolitana.

Como se recordará, el Hakoah fue el tercer equipo con que jugó el cuadro madrileño en este país, después de un debut más bien pobre. Los rabinistas se reivindicaron a sus anchas a expensas del fuerte cuadro hebreo, que se encontraba a la salita a la cabeza de la Liga, derrotándolo por 2-1 en Polo Grounds en un "match" nocturno.

Desde esa noche los madrileños no han vuelto a perder aquí, derrotando al Praga por 3-1, al Sport Club Português por 3-0, y empatando con el German Hungaria y el German Soccer Club a un gol cada uno. Paco Bru, el "manager" del cuadro rabinista, declara que la razón del tal cambio de actuación es la muy sencilla de que sus muchachos se han aclimatado por fin y se han familiarizado con el juego de las grandes ligas que se hacen aquí y que ellos desconocían por no haberlo encontrado en ninguno de los países visitados por ellos.

No obstante, los españoles no van a contar en esta ocasión con los servicios del famoso jugador Gaspar Rubio, quien regresó a Méjico hace poco más de una semana decidido a radicarse en la capital de la república. Gaspar era una verdadera garantía en la línea de delantera rabinista; aunque ésta sí sigue siendo muy pelirosa y se propone demostrarlo nuevamente frente al cuadro de Brooklyn, que es el único que juega a la europea en este país.

El Hakoah pondrá en el campo lo mejorcito de su alineación regular con el decidido propósito de borrar de su "record" la derrota rabinista.

Se espera que ocurra número público al partido. Para ir al Commercial Field, desde Nueva York, tómese el subway de la línea de la 7a. Avenida marcada "New Lots Rd." hasta la estación de "Kingston Avenue", a tres cuadras de la cual se halla el campo. Por el "East Side" puede tomarse el subway marcado "Lexington Avenue" hasta "Nevins St.", y aquí transbordar a uno de "New Lots".

Nueva York elige asambleas y la ciudad consejeros

(Continuación de la 1a. pág.)

En la semana pasada, los republicanos del distrito denunciaron que el mismo estaba siendo "colonizado" por votantes traídos de otros para ser considerados asegurados para los demócratas. El líder republicano Keyes Winter declaró que los "electores flotantes", y más tarde el asunto fue considerado por la comisión legislativa presidida por el senador Hofstadter y por las oficinas del procurador general del estado.

Referéndum Forestal. Aparte del dominio político de la cámara baja de la Legislatura, el interés general en el estado se enfoca en el voto de referéndum a la enmienda número Tres a la constitución de repoblación forestal proyectada por el gobernador Franklin D. Roosevelt y el partido republicano han apoyado y que el ex-gobernador Alfred E. Smith ha combatido.

Ambos James A. Farley y W. Kingsland Macy, respectivamente, han sido nombrados para ser el partido en el estado, han transmitido sus acostumbradas órdenes de última hora a los miembros de sus partidos. Mr. Macy se afirma en su llamamiento al electorado de que se mantenga el dominio republicano en la cámara baja para de tal modo sostener la comisión investigadora del municipio de Nueva York que preside el senador Samuel H. Hofstadter. Mr. Farley pide a sus fuerzas que lleven a la Legislatura una mayoría de miembros demócratas que cooperen en todo con el gobernador Roosevelt.

Con los doce candidatos para miembros del tribunal supremo del segundo distrito judicial (Kings, Queens, Richmond, Suffolk y Nassau) respaldados por ambos partidos principales, según el pacto efectuado entre ellos, sus triunfos quedan anticipadamente asegurados. Los votantes cuentan, sin embargo, con la alternativa presentada por las candidaturas de para uno de dichos estrados han sido presentados por una organización oposita al pacto.

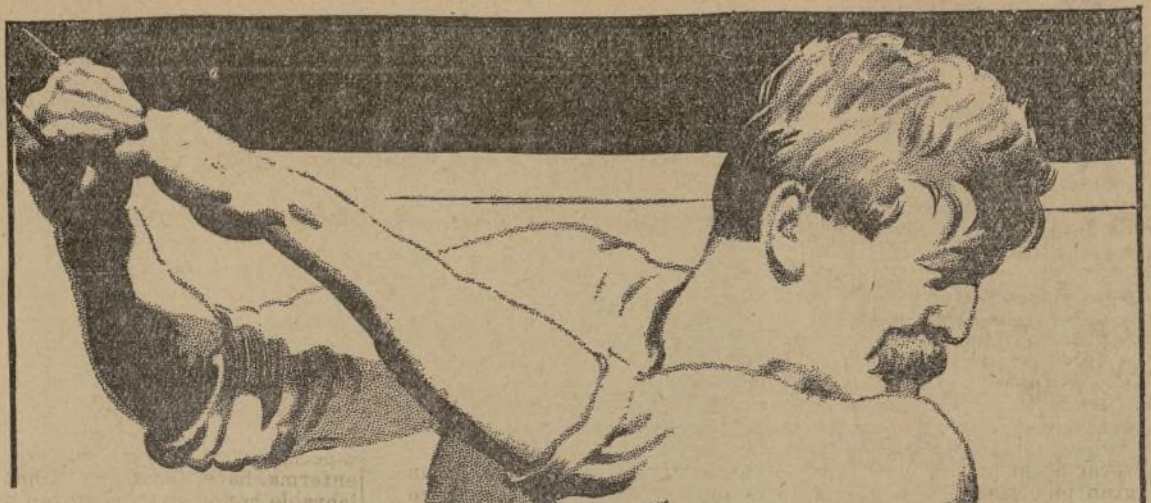
Fuera de la lucha entablada para la presidencia del distrito de Manhattan—que se da por desahogada en favor de su actual propietario Samuel Levy—cuyo único interés resta en determinar si Norman Thomas, el candidato socialista, podrá sobrepasar el voto del candidato republicano, coronel Edward C. Carrington, la votación principal gira en la ciudad sobre para miembros del concejo municipal. Consta dicho cuerpo actualmente de sesenta y un demócratas y cuatro republicanos. No es muy probable, según indicios de última hora, que pueda alterarse dicha confección como resultado de las elecciones de hoy.

Investigación de fraudes. Después de interrogar a una me-

MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

Por ROBERT EDGREN



Tom Carroll ganó 2,000 premios en concursos atléticos en 50 años de competencia. En una ocasión hizo una tirada de 317 pies con el martillo de 8 libras.



SERENIDAD. W. L. Mathews pescaba en Underhill Lake, Florida, cuando de un árbol le cayó entre la camisa una víbora piscivora. El le pellizcó la cola y el reptil se deslizo hasta tirarse al agua, sin picarlo.

Menlo Junior hizo un "score" total de 242 contra 0 en tres partidos consecutivos, ganando: 70-0, 80-0 y 90-0 (Calif., 1930).

El futbol Asociación a la moderna

(Drama en un solo acto)

Por JULIO GARZON M.

(Los equipos están formados en la "cancha" en orden de juego. Once atletas, presa de la tensión nerviosa que precede a estas manifestaciones deportivas, llenos de vigor y avidos de acción, esperan ansiosos la señal que los lanzará en pos de los codiciados goles...)

Los pechos no pueden contener la excitación y se desahogan en la boca. Veintidós señores se dicen toda clase de cosas y se llaman toda especie de nombres. Los delanteros, los más próximos a la línea de fuego, se cruzan puñales en las miradas y cambian de colores como los camaleones. Los hay que están en guardia a la Paulino Uzduz; otros prefieren la clásica "pose" de Tommy Loughran; ¡hasta los porteros "telepafian" sus impresiones desde sus dos Polos!.

La situación es ideal para el comienzo del partido de balompié. Todo, realmente, pende de un hilo. Hasta la seguridad de los espectadores que se encuentran en los confines más remotos del estadio. ¡Suena el silbato! Los jugadores (¿) acortan a largas zancadas las distancias que los separan. Las amenazas van y vienen. Los puños dibujan fantásticos remolinos en el aire. Los más nerviosos, no teniendo aún a sus contrarios delante, patean canillas imaginarias y caen pesadamente al suelo.

Van a comenzar las acciones, cuando de pronto se alza una voz...

Primer acto. La voz:—¡Eel balon! ¿Dónde está el balón? El árbitro:—¿Para qué el balón, zopenco? ¿Que comiencen las hostilidades!

Baja el telón.

Publico esta, mi primera obra teatral, a propósito de la presencia aquí del insigne dramaturgo español don Gregorio Martínez Sierra. Estoy seguro de que la va a encontrar de palpitante actualidad, y soportadores que se encuentran en los confines más remotos del estadio. ¡Suena el silbato! Los jugadores...

POSEDORA DE JOYAS DEL EMPERADOR



MORRIS GEST.

CORONATION PLATE

CHAMPAGNE CONTAINER.

MR. MORRIS GEST, que a los nueve años de edad tuvo que venir de Rusia a América por sus ideas antizaristas, ha llegado a ser un gran empresario teatral aquí y tiene sus lujosas oficinas adornadas con ricas obras de joyería que un día pertenecieron al emperador que ordenara su salida de la patria; cosas del mundo.

SECCION DE RADIO

Concierto de amena música hispana

El maestro Sorey presenta un selecto programa en la "Revista Columbia."—La Marimba Don Carlos por la WRNY esta noche.

Para el concierto "Revista Columbia", difundido hoy por la WRNY a las 12.30 a. 1.00 del mediodía, el brillante violinista y reputado batuta Vincent Sorey ha seleccionado un interesante programa de música hispana, en el cual ha incluido composiciones de autores contemporáneos conocidos, entre ellos Benlloch, Maduro y Lecuona. El programa, que será ejecutado por la excelente orquesta de veintidós profesores, será como sigue:

Marimba Don Carlos. Este excelente conjunto, ya altamente apreciado por el público radioyente, inaugura una nueva serie de audiciones, cuyos programas consistirán de música regional hispana y norteamericana bailable.

Orquesta Filipina. El grupo típico, dirigido por Nick Amper, en otro de sus amenos y variados programas.

Orquesta Madriguera. La agrupación que dirige el maestro Enrique Madriguera ofrece su acostumbrado selecto programa de música popular admirablemente ejecutada.

PROGRAMA PARA HOY

570 K.—WNYC—526 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

570 K.—WNYC—526 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

680 K.—WEAF—454 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

710 K.—WOR—422.3 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

810 K.—WPCB—370.2 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

860 K.—WABC—349 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

Hernán Rodríguez. 5.30 a 5.45 p. m.—WRNY. El popular intérprete de cantos regionales hispanoamericanos dará otro de sus interesantes conciertos, acompañándose a sí mismo con la guitarra.

Los Caporales. 7.00 a 7.15 p. m.—WLWL. El popular dúo mejicano presenta un programa de selecciones favoritas, a petición de sus simpatizadores, como sigue:

Temas: Toro pinto. Allá en mi rancho bonito. Canción de Alvarez y Vázquez. Puerto Rico. José Alvarez. Bolero. Conf. con. José Alvarez. Huapango. Adios, muchachos. José Alvarez. Tango. Tema: Toro pinto.

Marimba Don Carlos. Este excelente conjunto, ya altamente apreciado por el público radioyente, inaugura una nueva serie de audiciones, cuyos programas consistirán de música regional hispana y norteamericana bailable.

Orquesta Filipina. El grupo típico, dirigido por Nick Amper, en otro de sus amenos y variados programas.

Orquesta Madriguera. La agrupación que dirige el maestro Enrique Madriguera ofrece su acostumbrado selecto programa de música popular admirablemente ejecutada.

PROGRAMA PARA HOY

1010 K.—WRNY—297.8 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

1010 K.—WRNY—297.8 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

1010 K.—WRNY—297.8 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

1010 K.—WRNY—297.8 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

1010 K.—WRNY—297.8 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

1010 K.—WRNY—297.8 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.—WEAF. El celebrado director uruguayo presenta otro variado programa de música popular ibero y norteamericana.

co, se concluyó antes del tiempo reglamentario. En Málaga la policía tuvo que escoltar al árbitro y a los jugadores visitantes en el partido Betis-Málaga, cuando el público se lanzó al campo hallándose el "score" 2-1 a favor de los béticos.

ESPECTACULOS

Teatro Gil

102 COURT ST. BROOKLYN

A dos cuartos de Borough Hall.

Hey "DON JUAN TENORIO"

En la escena: CONCHITA HASTUS, CARMEN ALONSO, BABY ALVAREZ.

Próximamente "FAGLIACCI", toda cantada.

Teatro SAN JOSE

5a. Ave. y calle 110. Monument 2-1147.

HOY

La película de palpitante interés

"EL CUERPO DEL DELITO"

En la escena otras atracciones

Todos los asientos a las 10 cts.

11 a. m. a la 1 p. m.

APOLLO

125th St. & NATIONAL

WINTER GARDEN

Nuevo programa todos los lunes.

Matinee diario

BURLESCO

"Lotta Bull from Buffalo"

MT. MORRIS

116 Street 7

5a. Ave.

Hoy al martes—En nuestro escenario

La sensacional película

MONTENEGRO & DORITA

y compañía de bailarines hispanos, cantantes y artistas, con su

FLORIDA ACCORDION ORCHESTRA

y otros 5 grandes actos de vaudeville.

En la pantalla: JACK HOLT en

"50 FATHOMS DEEP"

LOEW'S

116th St.

Entre Lenox y 7th Aves.

Continúa

11 a. m.

HOY—WM. POWELL en

"THE ROAD TO SINGAPORE"

con MARIAN MARSH

Emocionante batalla de amor llevada a cabo en las

selvas de Ceylán.

HAMILTON

146 St. W. way.

ROXY

74 Ave. & 50th St.

The YELLOW

PICKETT, Elsa Landi,

Lionel Barrymore. En la escena:

"RHAPSODY OF TIME"

Rosy, el más grande de Canto,

Ballet, Orquesta.

WINTER GARDEN

EDW. G. B'way & 50th St.

ROBINSON

También en el Brooklyn Strand.

STRAND

Broadway y 47 St.

"PLATINUM BLONDE"

con LORETTA YOUNG

BOB WILLIAMS

BEACON

B'way y 74 St.

"MURDER AT MIDNIGHT"

con AILEEN FRINGLE

HALE HAMILTON

LA PRENSA

Con el fin de complacer y evitar molestias a los señores turistas que visiten Nueva York, tiene establecida la venta del periódico en los kioscos de los siguientes hoteles:

Hotel Ansonia,

73rd St. & Broadway.

Hotel Astor,

44th St. & Broadway.

Hotel Alamac,

71st St. & Broadway.

Hotel Barclay,

111 East 48th St.

Hotel Biltmore,

43rd St. & Madison Ave.

Hotel Fifth Avenue,

9th St. & 5th Avenue.

Hotel McAlpin,

34th St. & Broadway.

Hotel Martineque,

32nd St. & Broadway.

Hotel New Weston,

50th St. & Madison Ave.

Hotel New Yorker,

34th St. & 8th Ave.

Hotel Park Central,

55th St. & 7th Ave.

Hotel Paramount,

235 West 46th St.

Hotel Pennsylvania,

32nd St. & 7th Ave.

Hotel Pierre,

61st St. & 5th Avenue.

Hotel Plaza,

59th St. & 5th Avenue.

Hotel Ritz Carlton,

46th St. & Madison Ave.

Hotel Ritz Tower,

Park Ave. & 57th St.

Hotel Roosevelt,

45th St. & Madison Ave.

Hotel Savoy Plaza,

59th St. & 5th Avenue.

Hotel St. Regis,

55th St. & 5th Avenue.

Hotel Seville,

Madison & 29th St.

Hotel Taft,

50th St. & 7th Ave.

Yale Club,

44th St. & Vanderbilt.

Adviértale al vendedor que le reserve una copia diariamente y si no la consigue, escribanos y se le remitirá directamente a usted.

LA PRENSA

DEPARTAMENTO DE CIRCULACION.

245 Canal Street

New York City

Ayuntamiento de Madrid

Mr. MacDonald aclamado



EL PRIMER MINISTRO inglés Mr. Ramsay MacDonald, aclamado por sus electores en el distrito de Seaham, entrando a hablar en el Miners Hall, dos días antes de la reciente elección verificada en todas las Islas Británicas.

Nuevo ayudante



EL TENIENTE de navío G. A. Poindexter, recientemente nombrado ayudante naval de Mr. Hoover, fotografiado en su despacho del Departamento de Marina en Washington, D. C.

Hotel que desaparece



EL CONOCIDO Hotel Kittatinny, de Delaware Water Gap, conocido de cientos de miles de turistas, que quedó recientemente destruido del todo en un voraz incendio, elevándose las pérdidas sufridas a la suma de medio millón de dólares.

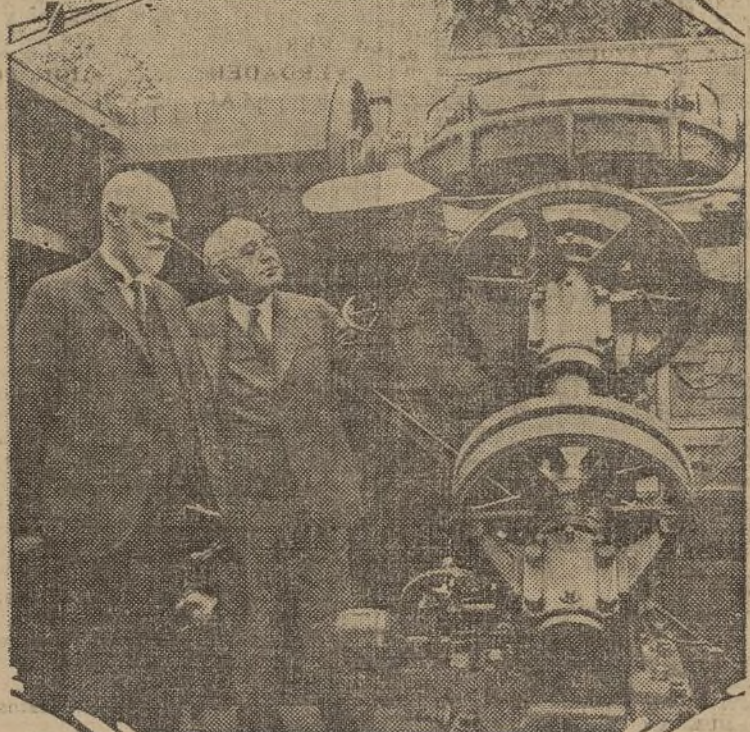
Novios distinguidos



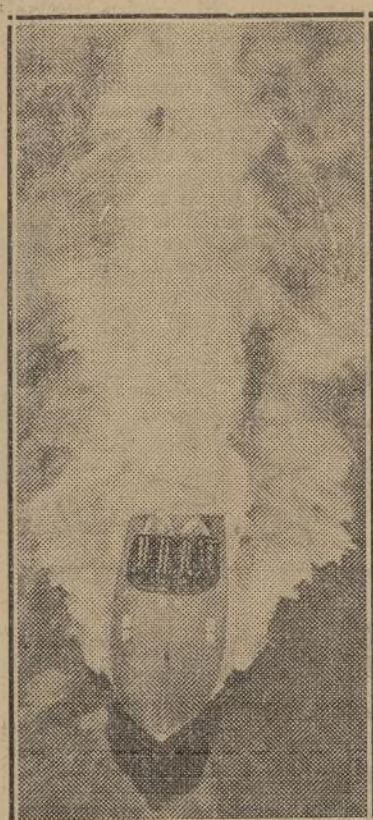
MISS RUTH HUFF Apperson, maestra de escuela de Washington, D. C., que próximamente contraerá enlace con el capitán Ira Baker, notable aviador del ejército de los Estados Unidos. Presentamos a ambos en este interesante grabado.



MRS. WINNIE RUTH JUDD, en el momento de tomar el automóvil en Los Angeles para ir a Phoenix, Arizona, custodiada por detectives. Como se sabe, la señora se ha confesado autora del crimen de las dos desuartzizadas, cometido el 16 de octubre en la última de esas ciudades.



EL PROFESOR y conocido astrónomo William De Sitter, durante su reciente visita a la Universidad de Yale en New Haven, Conn., aparece aquí (izquierda) observando el potente telescopio de dicha institución, acompañado por el profesor de la misma, Mr. Frank Schlesinger.



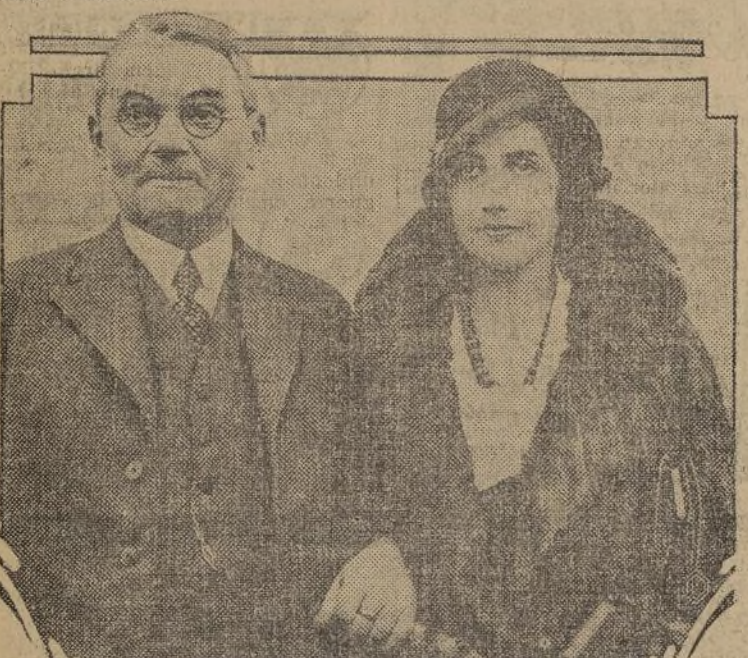
EL VELOZ bote a motor "Miss America IX" dirigido por el veterano piloto Car Wood, fotografiado desde uno de los puentes del Harlem River, a una velocidad de 104 millas por hora, en las recientes pruebas realizadas en Nueva York.



MR. WILLIAM L. Edison, hijo del difunto gran inventor en su primer matrimonio, que impugnará el testamento de su padre por haberlo desheredado, lo cual considera injusto.



MRS. WINNIE RUTH JUDD, autora del crimen de las dos desuartzizadas aparece aquí cuando viajaba con sus largos rizos, fotografiada en compañía de su padre, madre y hermano, en la ciudad de Danville, Ill. El padre es un pastor de la iglesia protestante y la familia siempre gozó de una excelente reputación.



EL CAPITAN Paul Koenig y su hija Maria, fotografiados al llegar recientemente de Alemania a Nueva York en el vapor "Europa". El marino se hizo famoso en la guerra mundial mandando el transporte submarino alemán que, evadiendo el bloqueo de los ingleses, hizo dos viajes desde Estados Unidos a Alemania.



EL CORONEL Roberto Fierro, el más notable de los aviadores mejicanos, que fué nombrado para el cargo de gobernador del estado de Chihuahua, sucediendo al actual gobernador, señor Andrés Ortiz.



EL PROFESOR William B. Pickering, astrónomo de fama mundial, que predice que hay un planeta gigante y desconocido más allá de los límites presentes de nuestro mundo solar.



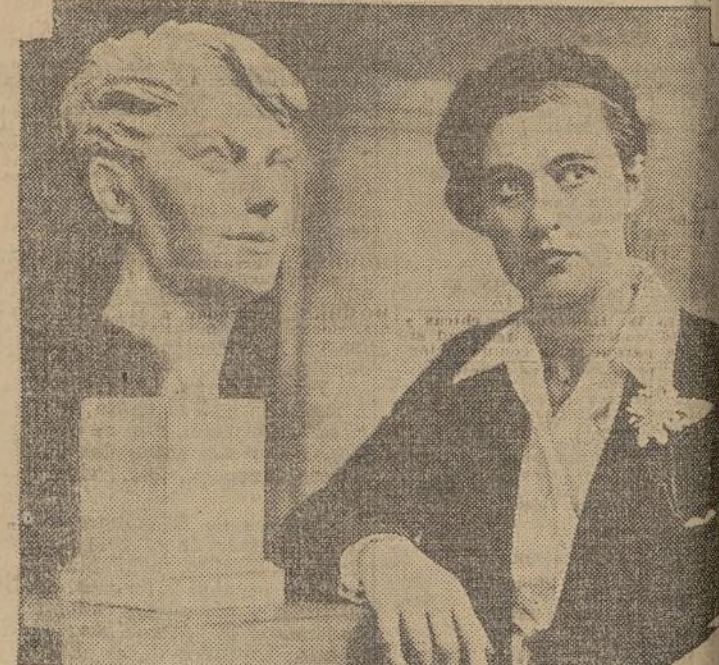
EL PEQUEÑO de quince meses, John Mitchell Reynolds, III, fotografiado en brazos de su mamá, Mrs. John Reynolds, Jr., que a pesar de su corta edad ya es millonario, pues su bisabuela materna se ha encargado de hacerlo, dejándole recientemente la suma de \$1,785,415. En cambio otros trabajan hasta que se mueren y nunca tienen un centavo, cosas de la vida.



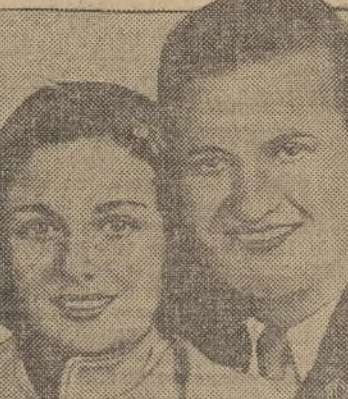
LA PEQUEÑA de 9 años Edna Goddard, de Bellaire, Ohio, que después de ser ciega desde su nacimiento, acaba de recuperar la vista gracias a una notable operación que le practicó el doctor L. A. Gower, que aparece a la derecha del grabado.



DURANTE una fiesta de "Hallowe'en en la Wood School, de Langborne, Pa., un autogiro descendió en los terrenos de la misma pilotado por el cantante de ópera indio, Chief Caupolican, quien con su gran voz entretuvo a las chicas, que disfrutaron de un número extra, que no estaba en el programa de festejos.



MISS GWEN LE GALLIENNE, hija del autor Richard Le Gallienne, fotografiada en París al lado de uno de los bustos notables que allí exhibe con gran éxito. Se la considera una de las escultoras mejores de la nueva generación.



MISS MARY Hiffeneger, de South Haven, Mich., y Mr. Roy Hudson, capitán del equipo de fútbol de la Universidad de Michigan, que el próximo junio contraerán matrimonial enlace.



LA PRIMERA DAMA de la nación durante su reciente visita al Goucher College de Baltimore, acompañada por los terrenos del mismo por las dos alumnas más distinguidas, que le sirvieron de guías.

Anuncio

RECONSTITUYENTE

"SALUD"

Tónico estimulante. Muy beneficioso en casos de Anemia y Debilidad, pérdida de color, Apatía, nerviosas, fapitacion del Corazón, Pérdida del apetito. En casos de Breza de Sangre, Falta de Fuerza y Vigor, Indigestión, Languidez, Prostración General es de un servicio. Estómagos débiles lo aceptan fácilmente por su agradable sabor. Botella de 16 onzas \$1.25. Envíe a pagar al cartero. J. V. LAGO, 135 W. 14th St., York (entre 6a. y 7a. Avenidas).



PINE-LETS

PASTILLAS DE PINO BLANCO PARA LA GARGANTA. Alivian la tos, ronquera, picor, etc. En desahogante agradable al aliento. 15c—en todas las farmacias. Hechas por los fabricantes de

AGENCIA FUNERARIA

"CAPILLA FUNERARIA"

Llame a TRAFALGAR 7-8200

FRANK E. CAMPBELL

"The Funeral Church" Inc. (non sectarian) Broadway at 66th Street, N.Y.

ROMPECAS

Paste inferi y

